



License Terms

Only the German version of this document is binding. This translation is provided to aid understanding; in the event of discrepancies the German wording applies. The German version is available at www.synergetix.de; if you received this document by email, it was attached to the same email.

The sections on this page summarise the usage terms for Simple Locale for IP-Symcon in plain language. Below them you will find the complete, legally binding licence text in full.

Proprietary software

Simple Locale for IP-Symcon is proprietary, commercial software by Synergetix - not an open-source project. The source code is publicly viewable on GitHub (for transparency, bug reports, and contributions), but that doesn't grant any usage or redistribution rights beyond what's stated below.

Trial and full version

Without a license key, a time- and language-limited trial runs (see the [documentation](#)). A purchased license key entitles you to use the edition you bought on an IP-Symcon installation - see the [pricing page](#) for edition details.

What isn't allowed

Without our prior written consent: redistributing, publishing, or sublicensing this software or any modified version of it, and removing, disabling, or circumventing the license verification, trial, or activation mechanisms - whether done manually or with the help of AI tools. **This does not cover your licence itself:** you may permanently transfer, sell or give it away - including together with the installation, for instance when selling a house. Tell us about the transfer via our [support form](#) so we can reassign the key to the new holder; afterwards you may no longer use it yourself. Granting sub-licences out of your own licence remains excluded. Section 7 of our [terms](#) sets out the details.

Full license text

The complete licence text follows below, word for word. It is maintained as the LICENSE file in the module repository; the version published here is the one in force, and anyone who buys a licence also receives it as a PDF by email and keeps it permanently.

Payment and invoicing

Payment is processed through our payment provider Stripe (credit card or whichever payment methods are offered at checkout). The purchase price is due immediately upon conclusion of the contract. After successful payment, you'll automatically receive the license key and a proper invoice by email.

Warranty and liability

Your statutory warranty rights remain unaffected. Beyond that, the software - as described in the full license text - is provided without any further warranty as to its condition or fitness for a particular purpose. We're liable without limitation only for intent and gross negligence, and for injury to life, body, or health; liability for damages caused by ordinary negligence is excluded, except where material contractual obligations are affected.

Support

We handle support requests through our [support form](#). We don't guarantee a specific response or resolution time, but we usually reply promptly.



Governing law

German law applies, excluding the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). Mandatory consumer-protection provisions of the country where you have your habitual residence remain unaffected. You'll find withdrawal information in our [withdrawal instructions](#), and information on data processing in our [privacy policy](#). Seller and contact details are in the [imprint](#).

The sections above are a plain-language reading aid and have not been reviewed by a lawyer. Where they differ, the complete licence text in its German version governs.



Full licence text (binding, in German)

Simple Locale for IP-Symcon - Lizenzbedingungen (Quelltext einsehbar)

Copyright (c) 2026 Allard Liao. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Repository ist öffentlich, damit Kaufinteressenten, die IP-Symcon-Community und Mitwirkende den Quelltext einsehen, seine Funktionsweise nachvollziehen, Fehler melden und Verbesserungen einreichen können. Es handelt sich NICHT um Open-Source-Software und nicht um eine Open-Source-Lizenz.

Maßgeblich ist diese deutsche Fassung. Übersetzungen dieser Lizenzbedingungen - die englische Fassung in LICENSE.en.txt sowie die Kurzfassungen im Webshop unter <https://www.synergetix.de/simplelocale/license.php> - dienen der Verständlichkeit; bei Abweichungen gilt ausschließlich der deutsche Wortlaut.

1. Ohne weitere Erlaubnis gestattet

- Das Ansehen, Lesen und Studieren des Quelltextes in diesem Repository zu persönlichen Zwecken, zu Bildungszwecken und zur Bewertung vor einem Kauf.
- Der Betrieb der Testversion genau so, wie sie ausgeliefert wird, unverändert und nach den in SimpleLocale/README.md beschriebenen Bedingungen der Testphase.
- Der Betrieb einer lizenzierten Fassung, die über den offiziellen Vertriebsweg (<https://www.synergetix.de/simplelocale/>) bezogen wurde, nach den Bedingungen, unter denen sie erworben wurde.
- Das Melden von Fehlern, das Einreichen von Funktionswünschen und von Pull Requests.

2. Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Rechteinhabers nicht gestattet

- Die Weitergabe, Veröffentlichung, Weiterlizenzierung oder Vermietung dieser Software oder einer veränderten oder davon abgeleiteten Fassung, im Quelltext wie in übersetzter Form. (Die Übertragung einer erworbenen Lizenz ist etwas anderes und ist gestattet - siehe die Ausnahme unten.)
- Das Entfernen, Deaktivieren, Umgehen oder Verändern der in dieser Software enthaltenen Mechanismen zur Lizenzprüfung, zur Begrenzung der Testphase oder zur Erfassung von Aktivierungen - unabhängig davon, ob dies von Hand oder mit Unterstützung automatisierter Werkzeuge, Skripte oder KI-Systeme geschieht - sowie das Verbreiten, Veröffentlichern oder Anleiten dazu.
- Die Verwendung des Namens "Simple Locale" oder der Marke Synergetix, um eine veränderte oder nicht autorisierte Fassung dieser Software zu bewerben.

Ausnahme - Übertragung deiner Lizenz: Eine erworbene Lizenz darf dauerhaft auf eine andere Person übertragen werden, verkauft oder verschenkt. Das schließt die Übertragung zusammen mit der zugrunde liegenden IP-Symcon-Installation ein, etwa beim Verkauf der Immobilie, in der sie läuft. Bitte melde die Übertragung über <https://www.synergetix.de/simplelocale/support.php>, damit der Lizenzschlüssel dem neuen Inhaber zugeordnet werden kann; nach einer Übertragung darf der bisherige Inhaber die Lizenz nicht weiter nutzen. Das Einräumen von Unterlizenzen aus der eigenen Lizenz heraus bleibt ausgeschlossen, ebenso die Weitergabe der Software selbst. Einzelheiten regelt Abschnitt 7 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen unter <https://www.synergetix.de/simplelocale/agb.php>.

3. Beiträge

Mit dem Einreichen eines Pull Requests oder eines sonstigen Beitrags erklärst du dich damit einverstanden, dass dieser dem Rechteinhaber unter denselben Bedingungen lizenziert wird und in das Projekt übernommen werden darf, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist.



4. KI und automatisierte Werkzeuge

Abschnitt 2 gilt unabhängig von den eingesetzten Mitteln, einschließlich KI-gestützter Programmierassistenten und Agenten. Das Erzeugen, Anwenden oder Verbreiten einer Änderung, die die Lizenzdurchsetzung dieser Software entfernt oder schwächt, verstößt gegen diese Lizenzbedingungen und gegen das Urheberrecht - unabhängig davon, ob ein Mensch oder ein KI-System die eigentliche Änderung vornimmt.

5. Gewährleistung und Haftung

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben unberührt; gegenüber Verbrauchern gelten insbesondere die gesetzlichen Bestimmungen für Verträge über digitale Produkte.

Darüber hinaus wird die Software ohne weitergehende Zusicherung einer bestimmten Beschaffenheit oder Eignung für einen bestimmten Zweck bereitgestellt. Ein Anspruch auf dauerhafte Kompatibilität mit zukünftigen Fassungen von IP-Symcon, Betriebssystemen oder Schnittstellen Dritter wird nicht begründet, soweit eine solche Eigenschaft nicht ausdrücklich vereinbart wurde.

Der Rechteinhaber haftet unbeschränkt bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit sowie bei der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit. Bei leicht fahrlässig verursachten Schäden ist die Haftung ausgeschlossen, soweit keine wesentlichen Vertragspflichten betroffen sind; bei deren Verletzung ist die Haftung auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt. Zwingende gesetzliche Haftungsregelungen, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, bleiben unberührt.

Diese Lizenzbedingungen sind in einfacher Sprache für ein kleines kommerzielles Projekt verfasst und nicht anwaltlich geprüft. Bei Streitfällen gilt das anwendbare Recht, nicht der Wortlaut dieser Zusammenfassung.